



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

1. Identificación del producto

Identificador de producto **VERSAFLOW 45 C PLUS**
SGA

Otros medios de identificación

Brand Code 4892, 4776

Uso recomendado del producto químico y restricciones

Uso recomendado For Industrial Use Only

Las restricciones de utilización Los trabajadores (y sus clientes o usuarios en el caso de reventa) deberán estar informados de la posible presencia de polvo respirable y sílice cristalina respirable así como de sus posibles peligros. De acuerdo con las normas aplicables, deberá ofrecerse una formación adecuada para el uso y manejo correctos de este material.

Datos sobre el proveedor

Nombre de la empresa HarbisonWalker International
Dirección 1305 Cherrington Parkway, Suite 100
 Moon Township
 Pennsylvania
 15108
 EEUU

Teléfono General Phone: 412-375-6600

Página web www.thinkHWI.com

Número de teléfono para emergencias CHEMTREC 24 HOUR 1-800-424-9300
 EMERGENCY #

2. Identificación del peligro o peligros

Clasificación de la sustancia o mezcla

Peligros físicos No clasificado.

Peligros para la salud Corrosión/irritación cutáneas Categoría 3
 Carcinogenicidad Categoría 1A
 Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposiciones repetidas) Categoría 2

Peligros para el medio ambiente No clasificado.

Elementos de las etiquetas del SAC, incluidos los consejos de prudencia



Palabra de advertencia Peligro

Indicación de peligro Provoca una leve irritación cutánea. Puede provocar cáncer. Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Consejos de prudencia

Prevención Recabar instrucciones especiales antes de su uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. No respire polvo / humo / gas / nubes / vapores / sprays. Utilizar equipo de protección individual cuando se requiera.

Respuesta EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: consultar a su médico. Consultar a un médico en caso de malestar. Si ocurre irritación de la piel: Busque consulta médica/atención médica.

Almacenamiento Guardar bajo llave.

Eliminación Eliminación de contenidos / contenedor en consonancia con los reglamentos locales / regionales / nacionales / internacionales pertinentes.

Otros peligros que no conducen a una clasificación Ningunos conocidos/Ninguna conocida.

Información suplementaria Users should be informed of the potential presence of respirable dust and respirable crystalline silica as well as their potential hazards. Overexposure to the respirable dust of crystalline silica (quartz or cristobalite, less than or equal to 5 microns in size) may lead to silicosis in humans, which is a progressive and irreversible lung disease. Appropriate training in the proper use and handling of this material should be provided as required under applicable regulations.

3. Composición/información sobre los componentes

Mezclas

Identidad	Nombre(s) común(es),	Número CAS y otros identificadores únicos	Concentración
Cristobalite		14464-46-1	10 - 20
Cemento, Alúmina, Chemicals		65997-16-2	2.5 - 10
Cuarzo (SiO ₂)		14808-60-7	2.5 - 10
Aluminium Oxide (Non-Fibrous)		1344-28-1	0.1 - 1
Otros componentes por debajo de los límites a informar			60 - 80

4. Primeros auxilios

Descripción de los primeros auxilios necesarios

Inhalación Traslade al aire libre. Llame al médico si los síntomas aparecen o persisten
Contacto cutáneo Lave con agua y jabón. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.
Contacto ocular Enjuagar con agua. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.
Ingestión Enjuáguese la boca. Obtenga atención médica en caso de síntomas.

Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados Ligera irritación de la piel. Una exposición prolongada puede producir efectos crónicos.

Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial Proporcione las medidas de apoyo generales y de tratamiento sintomático. Mantenga a la víctima bajo observación. Los síntomas pueden retrasarse.

Información General EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: consultar a su médico. En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrole la etiqueta). Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección.

5. Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción apropiados Seleccione el medio de extinción más apropiado, teniendo en cuenta la posible presencia de otros químicos.

Peligros específicos del producto químico No aplicable.

Medidas especiales que deben tomar los equipos de lucha contra incendios No se conoce.

6. Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia

Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Use equipo y ropa de protección apropiados durante la limpieza. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que esté usando ropa protectora adecuada. Asegure una ventilación apropiada. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse. Para información sobre protección personal, véase la sección 8.

Para el personal de los servicios de emergencia Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Use protección personal como recomendado en la sección 8 de la HDS.

Precauciones relativas al medio ambiente No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua.

Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos

Derrames grandes: Detenga el flujo de material si esto no entraña riesgos. Forme un dique para el material derramado donde sea posible. Cubrir con una lámina de plástico para evitar la dispersión. Absorber en vermiculita, arena o tierra seca y colocar en recipientes. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua.

Derrames pequeños: Limpie con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Limpie cuidadosamente la superficie para eliminar los restos de contaminación.

Nunca regrese el producto derramado al envase original para reutilizarlo. Para información sobre la eliminación, véase la sección 13.

7. Manipulación y almacenamiento**Precauciones que se deben tomar para garantizar una manipulación segura**

Recabar instrucciones especiales antes de su uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. Mantenga al mínimo la formación de polvo en el aire. Debe disponer de extracción adecuada en aquellos lugares en los que se forma polvo. No respirar el polvo. No respirar el polvo. Evítese el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Evitar la exposición prolongada. De ser posible, debe manejarse en sistemas cerrados. Use equipo protector personal adecuado. Respete las normas para un manejo correcto de los químicos.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades

Guardar bajo llave. Guárdese en el recipiente original bien cerrado. Consérvese alejado de materiales incompatibles (consulte la Sección 10 de la HDS).

8. Controles de exposición/protección personal**Parámetros de control****Límite(s) de exposición ocupacional**

Costa Rica. OEL (Reglamento para el Registro de Productos Peligrosos, Decreto Ejecutivo No. 28113S, según enmiendas del Decreto Ejecutivo No. 30718, de octubre 2, 2002) actualizado según ACGIH

Componentes	Tipo	Valor	Forma
Cristobalite (CAS 14464-46-1)	TWA	0.025 mg/m ³	Fracción respirable.
Cuarzo (SiO ₂) (CAS 14808-60-7)	TWA	0.025 mg/m ³	Fracción respirable.

Nicaragua. OEL (Ley General de Higiene y Seguridad en el Trabajo no. 618, publicada en la Gaceta Oficial No. 133, de julio 13, 2007) según actualización con ACGIH

Componentes	Tipo	Valor	Forma
Cristobalite (CAS 14464-46-1)	TWA	0.025 mg/m ³	Fracción respirable.
Cuarzo (SiO ₂) (CAS 14808-60-7)	TWA	0.025 mg/m ³	Fracción respirable.

EEUU. Valores Umbrales ACGIH

Componentes	Tipo	Valor	Forma
Cristobalite (CAS 14464-46-1)	TWA	0.025 mg/m ³	Fracción respirable.
Cuarzo (SiO ₂) (CAS 14808-60-7)	TWA	0.025 mg/m ³	Fracción respirable.

Valores límites biológicos

No se indican límites de exposición biológica para los componentes.

Directrices de exposición

La exposición ocupacional a polvo dañino (total y respirable) y a sílice cristalina respirable deber ser observada y controlada.

Método de control por rango de exposición

No se conoce.

Controles de ingeniería adecuados

Debe haber una ventilación general adecuada (típicamente 10 renovaciones del aire por hora). La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable.

Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados**Protección para los ojos/la cara**

Si el contacto es probable, se recomiendan anteojos de seguridad con protecciones laterales.

Protección cutánea**Protección para las manos**

Use guantes adecuados resistentes a los productos químicos.

Otros

Úsese indumentaria protectora adecuada. Se recomienda el uso de delantal impermeable.

Protección respiratoria

Use un respirador aprobado por NIOSH/MSHA, si hay riesgo de exposición a niveles de polvos / humos que excedan los límites de exposición.

Peligros térmicos

Llevar ropa adecuada de protección térmica, cuando sea necesario.

**Consideraciones generales sobre higiene**

Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes.

9. Propiedades físicas y químicas**Apariencia****Estado físico**

Sólido.

Forma

Sólido.

Color

No se conoce.

Olor

No se conoce.

Umbral olfativo

No se conoce.

pH

No se conoce.

Punto de fusión/punto de congelación

No se conoce.

Punto inicial e intervalo de ebullición

No se conoce.

Punto de inflamación

No se conoce.

Tasa de evaporación

No se conoce.

Inflamabilidad (sólido, gas)

No se conoce.

Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad**Límite inferior de inflamabilidad (%)**

No se conoce.

Límite superior de inflamabilidad (%)

No se conoce.

Límite de explosividad inferior (%)

No se conoce.

Límite de explosividad superior (%)

No se conoce.

Presión de vapor

No se conoce.

Densidad de vapor

No se conoce.

Densidad relativa

No se conoce.

Solubilidad(es)

No se conoce.

Coefficiente de reparto: n-octanol/agua

No se conoce.

Temperatura de auto-inflamación

No se conoce.

Temperatura de descomposición

No se conoce.

Viscosidad

No se conoce.

10. Estabilidad y reactividad

Reactividad	El producto es estable y no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.
Estabilidad química	El material es estable bajo condiciones normales.
Posibilidad de reacciones peligrosas	Ninguno bajo el uso normal.
Condiciones que deben evitarse	Contacto con materias incompatibles.
Materiales incompatibles	Oxidantes potentes. flúor cloro Incompatibility is based strictly upon potential theoretical reactions between chemicals and may not be specific to industrial application exposure. Contact your sales representative for clarification.
Productos de descomposición peligrosos	No se conocen productos de descomposición peligrosos.

11. Información toxicológica

Información sobre las posibles vías de exposición

Inhalación	La inhalación prolongada puede resultar nociva.
Contacto cutáneo	Provoca una leve irritación cutánea.
Contacto ocular	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.
Ingestión	Se espera que representa un riesgo reducido de ingestión.
Síntomas	Ligera irritación de la piel.

Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda	No se conoce.
Corrosión/irritación cutáneas	Provoca una leve irritación cutánea.
Lesiones oculares graves/irritación ocular	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.
Sensibilidad respiratoria o cutánea	

Sensibilización respiratoria No es un sensibilizante respiratorio.

Sensibilización cutánea No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.

Mutagenicidad en células germinales No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.

Carcinogenicidad En 1997, la IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer) concluyó que la sílice cristalina inhalada en el trabajo puede causar cáncer de pulmón en los humanos. Sin embargo, al realizar la evaluación global, IARC comprobó que no se detectaba carcinogenicidad en todas las circunstancias industriales examinadas". La carcinogenicidad puede verse afectada por características inherentes de la sílice cristalina o de factores externos que inciden en su actividad biológica o en la distribución de sus polimorfos." (Estudios de la IARC sobre la evaluación de los riesgos carcinogénicos de sustancias químicas en humanos: sílice, polvo de silicatos y fibras orgánicas, 1997, Vol. 68, IARC, Lyon, Francia.) En junio de 2003, el SCOEL (Comité Científico de la UE para los Límites de Exposición Profesional a Agentes Químicos) concluyó que el principal efecto de la inhalación de polvo de sílice cristalino respirable en los humanos es la silicosis. "Existe suficiente información para concluir que el riesgo relativo de cáncer de pulmón aumenta en personas con silicosis (y, aparentemente, no en trabajadores sin silicosis expuestos a polvo de sílice en canteras y en la industria cerámica). Por tanto, la prevención de la silicosis también reducirá el riesgo de cáncer..." (SCOEL SUM Doc 94-final, Junio 2003) De conformidad con los últimos estudios, la protección de los trabajadores contra la silicosis puede garantizarse respetando los límites de exposición ocupacional reglamentarios existentes. Puede provocar cáncer. La exposición profesional a polvo respirable y sílice cristalina respirable se debe monitorear y controlar.

ACGIH - Carcinógenos

Cristobalite (CAS 14464-46-1)	A2 Se sospecha que sea carcinógeno para los humanos.
Cuarzo (SiO ₂) (CAS 14808-60-7)	A2 Se sospecha que sea carcinógeno para los humanos.

Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad

Cristobalite (CAS 14464-46-1)	1 Carcinogénico para los humanos.
Cuarzo (SiO ₂) (CAS 14808-60-7)	1 Carcinogénico para los humanos.

Toxicidad para la reproducción No se espera que este producto cause efectos reproductivos o al desarrollo.

Efectos del desarrollo	
Cuarzo (SiO ₂)	0
Efectos del desarrollo – Categoría de la UE	
Cuarzo (SiO ₂)	0
Embriotoxicidad	
Cuarzo (SiO ₂)	0
Reproducción	
Cuarzo (SiO ₂)	0

Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposición única) No clasificado.

Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposiciones repetidas) Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Peligro por aspiración No representa un peligro de aspiración.

Otras informaciones No se conoce.

12. Información ecotoxicológica

Ecotoxicidad El producto no está clasificado como peligroso para el medio ambiente. Sin embargo, esto no excluye la posibilidad de que los vertidos grandes o frecuentes puedan provocar un efecto nocivo o perjudicial al medio ambiente.

Persistencia y degradabilidad No existen datos sobre la degradabilidad del producto.

Potencial de bioacumulación No hay datos disponibles.

Movilidad en el suelo No hay datos disponibles.

Otros efectos adversos No se esperan otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej. agotamiento del ozono, posible generación fotoquímica de ozono, perturbación endocrina, potencial para el calentamiento global) debido a este componente.

13. Información relativa a la eliminación de los productos

Métodos de eliminación

Instrucciones para la eliminación	No se conoce.
Reglamentos locales sobre la eliminación	No se conoce.
Código de residuo peligroso	No aplicable.
Desechos/Producto no Utilizado	No se conoce.
Envases contaminados	No se conoce.

14. Información relativa al transporte

ANTT

No está clasificado como producto peligroso.

DOT

No está clasificado como producto peligroso.

SCT

No está clasificado como producto peligroso.

IATA

No está clasificado como producto peligroso.

IMDG

No está clasificado como producto peligroso.

Transporte a granel con arreglo al anexo II de MARPOL 73/789 y al Código IBC10 No aplicable.

15. Información reguladora

Reglamento nacional Esta Hoja de Datos de Seguridad ha sido elaborada en consonancia con la Norma Oficial Mexicana (NOM-018-STPS-2000).

Colombia. Precursores químicos (Ley 67 de 1993, tablas I y II)

No regulado.

Ecuador. Precursores (Ley de sustancias narcóticas y sicotrópicas, anexo IV)

No regulado.

Reglamentación internacional

Protocolo de Montreal

No aplicable.

Convención de Estocolmo

No aplicable.

Rotterdam Convention

No aplicable.

Protocolo de Kyoto

No aplicable.

Convenio de Basilea

No aplicable.

Inventarios Internacionales

País(es) o región	Nombre del inventario	Listado (si/no)*
Australia	Inventario de Sustancias Químicas de Australia (AICS)	no
Canadá	Lista de Sustancias Nacionales (DSL)	Si
Canadá	Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL)	no
China	Inventario de sustancias químicas existentes en China (Inventory of Existing Chemical Substances in China)	Si
Europa	Inventario europeo de sustancias químicas comerciales (EINECS)	no
Europa	Lista europea de sustancias químicas notificadas (ELINCS)	no
Japón	Inventario de sustancias químicas nuevas y existentes (Inventory of Existing and New Chemical Substances, ENCS)	no
Corea	Lista de sustancias químicas existentes (Existing Chemicals List, ECL)	no
Nueva Zelanda	Inventario de Nueva Zelanda	Si
Filipinas	Inventario de Sustancias Químicas de Filipinas (PICCS)	no
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (en inglés, TSCA)	no

*Un "Si" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s)

Un "No" indica que uno o más componentes del producto no están listados o están exentos de los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s).

16. Otras informaciones

Lista de abreviaturas No se conoce.

Cláusula de exención de responsabilidad Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos el fecha de creación, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.